

Funèbres
LAS!
phone.
conditions.
SMART
eurs
constamment
Salles de
OTTAWA
DEN
ntages
NES,
CHIQUE,
ortée de toutes les
pas les remplacer
grandes bouteilles
n aucun minéral,
ion, pissenlit, rhu-
dangier.
intestins, et sont un
les "Amers Indl-
ATLANTIC"
LA
US COURTE
T MONTREAL
ntiront de la gare de
comme suit:
DE MONTREAL:
IN EXPRESS se rac-
t avec l'Express du
à pour l'Ouest, et à
à la Grand Tronc
t-est, arrivant à à
IN RAPIDE avec salle
r, arrivant à Montréal
raccordant avec les
Central et du Grand
ront à 12 30 p.m.
Est, se raccordant à
e, Montréal, avec les
Sud. Char Palais
s de Montréal.
la gare du chemin
M. et à 4.35 p.m.
es trains Express de
et New-York via
Point.
ara Ottawa, gare de
Elgin, arrivant à
D. M. et se raccor-
e les trains du Ver-
ware et Hudson, pour
riveront à Boston à
à 7.00 le lende-
Pullman sont attachés
a et Boston. Les
pour New-York pren-
t. Alban ou à Rouse's

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atta-que bilieuse, l'indigestion, la migra-ine, la constipation, la prostra-tion nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échan-tillon, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES

Farine No 1 par baril	\$ 4 50	4 75
Farine forte de boulangers	4 75	5 00
Farine extra	5 50	5 75
Farine de sarrasin	3 50	3 75
Farine d'avoine	4 00	4 25
Farine de blé-d'inde	3 25	3 50

GRAINS

Blé, le minot	00 à 00
Arvins	23 à 23
Blé-d'inde	0 00 à 0 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00

LÉGUMES

Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, le douzain	0 40 à 0 50
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10

VOLAILLES

Poulets, le couple	40 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canaris	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75

VIANDES

Bœuf, les 100 livres	3 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton de	6 à 8

DIVERS

Oufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	7 à 7 1/2
Suif fondu	10 à 13
Samouit	10 à 12
Sucre d'érable, le gallon	1 00 à 1 10
Miel, la livre	12 à 13
Sirope d'érable, le gallon	1 00 à 1 10
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE:

Livres, **Formes de comptes,** Mémoires, **Cartes d'affaires,** Cartes de visite, **Billets,** Traités, **Enveloppes**
Catalogues, **Listes de prix,** Programmes, **Circulars,** Affiches, **Placards,** Lettres funéraires **Etc., etc., etc.**

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparaisons, Subpoenas, Affidavits, Objections Fiat, Incriptions **Etc., etc., etc.**

POUR NOTAIRES
Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc

POUR LES GREFFIERS ET LES COMMISSAIRES
Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente De Saisie, De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERS
Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER
ET A DES **PRIX TRÈS BAS**

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
"L'UNION NATIONALE" hebdom., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Samedi Matin
Un mot d'avis aux personnes intelligentes; seulement venez à bonne heure à la

Grande Vente du Jubilé de WOODCOCK
39, Rue Sparks

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QUE LE MOIS

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
452 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE "New Williams" la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.

TABLEAU DES HEUR.	Ottawa		Quebec		Montreal	
	Direct	Local	Direct	Local	Direct	Local
Laisse Ottawa...	a.m. 4 45	p.m. 8 25	a.m. 8 25	p.m. 4 20	a.m. 6 32	p.m. 9 32
Arr. à Montréal...	a.m. 8 20	p.m. 12 35	a.m. 8 30	p.m. 9 00	a.m. 8 30	p.m. 9 00
Arr. à Québec...	p.m. 2 20	a.m. 6 30	a.m. 6 30	p.m. 9 30	a.m. 6 30	p.m. 9 30

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angle-terre.

BRANCHE D'AYLMER:
Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA
Laisse Ottawa... 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott... 9 45 a.m. 4 05 p.m. Laisse Prescott... 7 00 a.m. 2 05 p.m. Arr. à Ottawa... 10 00 a.m. 4 10 p.m. Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.50 pm du soir quitte Ottawa à 11.45 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.30 am " Arr. à Ottawa à 5.00 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir. Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand tronç; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses con-nections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

43 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
vice-président.

TAILES POUR Fenêtres
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB EBBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
88 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai.

—AUX— Terres Boisées —DE—

MATTAWAN
CALLANDER, NORTH BAY
STURGEON FALLS
CHELENSFORD

—ET DE—
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA et autres; ou aux prairies de **MANITOBA**

—DU—
NORD-OUEST Et de la Colon. l'Angloise par le **Pacifique Canadien**

NOTRE PAYS A L'OUEST! est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-ma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algo-ma, situées entre Montréal et Man-itoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES aux colons. Nous vendons à **Prix Rédui** —DES—

BILLETS DE RETOUR jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR** A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser **AU BUREAU DE COLONISATION** 266, RUE St. JACQUES, **MONTREAL**

HENRI MASSE
EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES **Primrose et Cambridge**
Le public trouvera toujours à mon ma-gasin des épices de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordes exécutés avec promptitude. Effets livrés à dom'

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,
Soliciteurs de Brevets d'Inventeur
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
B. P.—Belle 66
24 Fèv. 1885

CHEMIN DE FER D'ONTARIO ET DE NEW-YORK
SEC.—CHEMIN DE MINGO A LA VILLE DE PICTOU DU C. F. L.

Soumission pour Travaux de Construc-tion.

DES SOUMISSIONS cachetées, adres-sées au soussigné, et endossées "Sou-missions pour le Chemin de Fer d'Oxford, et New-Glasgow", seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi, le 10 jour d'octobre 1887, pour divers travaux de construction.

Les plans et devis sont ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur-en-chef et du géant-général des chemins de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow, à la Rivière John, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse, le et après le 1er jour d'octobre 1887, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions et les spécifications sur demande.

Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'être faite sous les conditions stipulées.

Par ordre,
A. P. BRADLEY,
Secrétaire.
Département des Chemins de Fer Canaux,
Ottawa, 9 sept. 1887.

—OU' AUX COLONIES—

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIFT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Editeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Bayou" Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdi-te

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent gé-néral, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre-prises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recher-chés.

Epargez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas ac-compagnée d'instructions.
Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

Les Pilules de Vallet ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.

Les Pilules de Vallet ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et auto-ri-sées par arrêté ministériel.

Les Pilules de Vallet sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les poches blanches.

Les Pilules de Vallet donnent aux joues la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.

Les Pilules de Vallet sont très contre-faites. Refusent tout facon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.

PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

VERITABLE ELIXIR DU D' GUILLE
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux

Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine

DE LA FACULTE DE PARIS
SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

MALADIES du FOIE, de l'ESTOMAC, DIGESTIONS difficiles, RHUMATISME, GOUTTE

Plus de Soixante Années de Succès ont prouvé l'efficacité incontestable de l'Elixir de Guille, qui est le mé-dicament le plus économique et le plus commode à employer comme Purifiant et Dépuratif.

Se délier des Constipations, Epur le Foie. Entrée de Guille protège la vieillesse et la Traitée de l'Origine des Glaires

LE DÉPÔT DE CHAQUE BOUTEILLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉ DONT CHAQUE BOUTEILLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉ

Dépôt dans toutes les Pharmacies

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'étranger

La VELOUTINE
Soudre & Fiv spéciale

PRÉPARÉ AU BISMUTH

Par **CH. FAY,** Parfumeur
9, Rue de la Paix, 9 — PARIS

Nouvel Etablissement DE **RELIEUR** TENU PAR **Joseph Masse,** RUE SUSSEX, (En haut du magasin de A. D. Richard

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la con-fecton des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude à des prix modérés. JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q.
Fonderies à Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS.
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour l'intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a

MARCHAND D'ÉPICERIES EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick **OTTAWA**

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épices de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN **Européen et Américain,**
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouve constamment à cet établis-sèment de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix. **JOB. RIENDEAU,** Propriétaire

AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénécal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, orne-ments de deuil, etc.

Ottawa, 4 mars 1887